大慈悲嶺

杜雲之。

有冤報冤，有仇報仇，這雖是勇者行爲，但這樣的仇只是發洩心中怨恨的感情而已！如果人類有更高的智慧，能把愛和恨的感情昇華，那麼不再拘泥，狹小的報仇意念中，擴大爲以德報怨的大智大悟的精神內。

阿虎在報仇最後的一剎那，領悟了這眞理，他雙手扶起老和尚，說：

「我眞愚笨，爲甚麼要殺你？爲甚麼一定要用血來還血債？如果用仁慈來消除人類的仇恨，解除冤結，豈不更好，更聰明嗎？愚笨的報仇殺人，有甚麼意義呢？所以我決不殺人，看呀！大慈大悲的晚霞多美，一切都是過去了。……」

他們浴在晚霞餘輝中。滿身是黃金色的，當阿翠帶鄉民趕來時，怎麼會了角他們，正有個智慧的人牛在開始。

（完）

馬幫

郭衣洞。

中緬邊區始終是一塊被文明社會所遺忘的土地，泰北邊陲的那個叫夜柿的小鎮，入夜後就被黑暗埋葬了一樣，十八世紀的那種古老的諸葛燈在全是中國人開的店門懸掛着，所有的招牌全是漢字，民間語言也全是漢語，沒有人看得出他是泰國傷土，但是邊界河的橋頭，却站着一個警察。

現在，田剛就正和那短而且黑，被馬幫叫乃比的警察談判，一百多匹馬，和六七十個人組成的一批雲南馬幫，在郊外等田剛的消息，他們在清邁賣掉從中國帶來的土產，然後賣進英國製的布疋，化粧品，藥品之類。

田剛把五十盾塞在他手裏。

乃把錢裝進口袋，然後拉一下帽子，在月光上正好顯出他逢鬆的鬍子。

「你們在永恩惹了麻煩，」他說，「是嗎？」

田剛只好承認，永恩在夜柿以北五百華里，是緊鄰着雲南的一座峽谷中的荒村，他在地圖上屬於緬甸，但當時緬甸主人英國的勢力却伸不到那裏，那一帶是有名的野卡區，上月，田剛這一批馬幫經過時，中了埋伏，一個最得力的助手梁文被亂槍打死。

「你向北眺望，田老板，在邊界河那邊是甚麼地方？」

「大其力」

「對了，那是緬甸的邊城，在你兩星期經過後，英國就進駐騎兵，他們決心消滅馬幫。」

「我們並沒有惹誰。」

「你們惹了野卡」，乃比說，「其實那不過是藉口，主要的恐怕是嫌你們中國人像水銀瀉地，無孔不入，任何外國地方在中國人看來都可以通行無阻，甚至可以住下來無阻，甚至可以住下來生根。這是使人最難忍受的事。」

「我們只不過活下去，你以爲我們出生入死，離鄉背井，是爲了遊山玩水嗎？用生命換取繩頭小利，只有中國人肯受這種委屈。」

「不管怎麼，駐軍決心消滅馬幫，你們一過橋就會陷入火網，不信的話，不妨放一匹馬試試。」

田剛再掏出十個盾。

「這筆小小的賞思送你太太買梳梳。」

（一）

舊夢

史超活。

「那麼何時再見？」我問。

「見面的時候不是見面了嗎？」

「緣是天設的，再會吧！」

自此以後，我不再見到她。

快將一年，我把她忘記了，又是一個夏天，突然接到行裏黃經理蓋酌的請帖，喝酒那天，我們很早就到英京酒家了，一個多麼奇怪的場面，她又出現了！

她似蒼白了點，但動人的腰肢和迷人的臉孔，還是一樣，黃經理挽着他進來，在她手上，正抱着一個肥白的小孩子。

「那是經理的二姨太，多漂亮！」一位同事，在耳畔告訴我。

我幾乎要走過去擁抱她但，同事說的話，使我冷了半載，不知是誰對我說：

「二姨的孩子，多像你！」

小職員奇遇記

岑樓譯。

二十四歲的森姆是支加高防衛軍部軍器庫的職員，平日謹愼可靠，上辦公從來不遲到。——可是一九五三年一月三十日整個上午過去了，森姆仍然踪跡杳然，庫長認定他大概是染上了當時的流行性感冒症了。

但是當天下午四時，森姆突然回到辦公廳去。除了他的眼神不定之外，人們看不出他有甚麼異樣。

「我已盡了我所能的最快速度趕來了，」森姆向庫長報告，「昨晚我下班回家，中途被賊人綁架，幾分鐘前才釋放我的。」

庫長當然要知道這是怎麼回事。

（上）

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

金庸著

【第四一】

第三十六回 九陰奇功

郭靖聽他嘮嘮叨叨，數說娶妻的諸般壞處，心中愈煩，說道：「我娶不娶她，將來再說，大哥，你先得設法救她。」周伯通笑道：「西毒爲人很壞，他姪兒諒來也不是好人，讓他好兄弟，你聽我說，還是不要老婆的好。」

郭靖和他越談越不對頭，一個人空自着急，周伯通道：「當年我若不是失了童子之身，練不成一陽指。黃老邪怎能囚我在桃花島之上？你瞧，你還只是想想老婆，已就分了心，今日的功夫是必定練不好的了，若是眞的娶了黃老邪這花朵般美貌的閨女，唉，可惜啊可惜！」

郭靖聽他嘮嘮叨叨，數說娶妻的諸般壞處，心中愈煩，說道：「我娶不娶她，將來再說，大哥，你先得設法救她。」周伯通笑道：「西毒爲人很壞，他姪兒諒來也不是好人，讓他娶了黃老邪這個女兒做媳婦，吃點苦頭，豈不甚好？」

郭靖嘆了一口氣，走到樹林之中，坐在地下，癡癡發獃，心想：「我就是在桃花島中迷路而死，也得去找她。」心念一決，霍起身來，忽聽空中兩聲唳叫，兩團白影在日光中一閃，急撲而下，正是拖雷從大漠帶來的兩頭白鵰，郭靖大喜，伸出手臂讓鵰兒停住。只見雄鵰的脚上，縛着一個竹筒，處處陷阱，千萬不可前去尋她云云。

郭靖怔怔的發了一陣呆，拔出匕首，在竹筒上刻了「生則同室，死則同穴」八個字，將竹筒縛在白鵰脚上，振臂一揮，但見雙鵰升空打了幾個盤旋，投北而去，郭靖心念一決，反而胸中泰然，坐在地下用了一會功，又去聽周伯通傳授經義。

約摸過了十日，黃蓉音訊杳然，那上卷經文，郭靖早已全然能夠背誦，周伯通暗暗心喜，將下卷經文中的武功練法，也是一件件的說給了他聽，却不教他即練，以免被他瞧出破綻，郭靖也是慢慢的一一牢記在心，哈了數十遍後，把上下卷經文都背得爛熟，這一晚晴空如洗，月華照得島上海面一片光明，周伯通與郭靖拆了一會招，見他武功在不知不覺中已自大進，心想那眞經中所載果然極有道理。

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
電話: 253-2511 ; 683-1724
本殯儀館專辦喪事 經驗豐富 招待週到 全部喪儀 棺木地段 及車輛等 祇收廉價 二百三十元。歡迎賜顧 隨時應命 本館主人 利打氏 華人代理 簡建平
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
Chinese Consultant: Mr. H. Con

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另約。驗費。另計）八六五號喜市定街東
SEAL OPTICAL MU 3-8819

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

加拿大信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時 星期五由上午九時至下午六時
△4% 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月計息一次。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支

理代埠華司公託信大拿加
司公限有業實打片
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
Canada Trust - Huron & Erie
Chinatown Agencies
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張靈元 TR 6-0811
鄭鏗源 AL 5-7686 梁鐵武 HE 4-6576
梁慧超 梁春廣 FA 5-9597
▲搵錢殯館—好地位，靚傢俬，每年生意五萬叁千元，因業主有病，平賣八千九百元，請勿失良機。（陳馳威）
▲外埠殯館—位於漁業中心區亞留倘，爲埠中最靚之殯館，每年生意叁萬式千元，平租，西人經營因病需退休，平賣五千五百元。（張靈元）
▲菓舖式間—壹間位于固蘭護南街，壹間位于百老滙四街，高尚商業住宅區，生意每日皆約六七十元，各取價二千五百元。（張靈元）
▲好殯館—位于緬梳夾百老滙大街，靚傢俬有酒牌，每日生意九十元，取價九千九百元。（鄭鏗源）
▲柏文樓兩座—壹座式年新，壹座八年新，每座十二組聯房，好地位，住客常滿，先付壹萬五千元。（陳馳威）
▲緬街夾廿一街六組聯房柏文樓取價叁萬九千五百元又細街四組四個聽房柏文水電煤氣住客自理平賣壹萬九千元（鄭鏗源）
▲四比區活活公司後面有大小地段十塊任君劃屋則起新屋平貴都有（梁壹强）
▲域多利街九組入息柏文每年收租四千七百元平賣式萬九千元（張靈元）
▲喜士定東叁間舖面四組聯房月入叁百四十元取價式萬九千元（梁春廣）
房屋汽車 盜窃 火燭 人壽 燕梳 問梁鐵武

緬藥大房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒咖啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家 精研食譜 大譙小酌 價廉味好
地址。片打東街壹〇式號 電話。MU 壹·壹〇三〇

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房 何俊屹接營此舖專執葯，製葯，如有僑胞光顧，極表歡迎。
RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好葯方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此葯之功效。
每罐式元九毛五仙。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權 院址皇座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期日下午大時四十五分開始放映名貴新片 華友光臨 特表歡迎

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號緬街 444 Main St., Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

環球旅運社
雷根主辦
The WANKOW TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
代理 國內及全球 航空機票 船及車票
辦理 出國手續 旅遊事宜 忠誠服務 名譽信譽

丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED, ON 1954
蛤蜊海龍
男子每日工作過勞，消耗腦力，削伐精力，以致精神困倦，食慾不振，若不及時調理，則輕微象徵，如夜尿腰痛，耳暈眼花，耳鳴心跳，久不入睡，繼則髮落變白，顏容蒼老，百病叢生，本堂依家傳宮方，選配飛雹動植名貴藥材，提煉虔修成丸，功能扶元固本，寧神安睡，調和氣血，除腰痛，止夜尿，功效奇速，常服益壽延年，誠男界補腦固腎之聖藥也。
全加各埠葯商均有代售
服法：每天早晚飯後服兩粒，睡前兩粒，至三粒請飲多量水份
▲本堂諸武溪蛤蜊大補茶▲參茸葯材價目歡迎函索即覆
香港文咸東街六十四號 DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
祖國佳品 大量運到：
大紅燒鯨魚肉 美味 連鮮甜
（勝過鹵水牛肉）
大連紅燒蜆肉 清湯蜆肉 即日登市！
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大幫批發 隨時供應。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E, VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

◎女中醫 黎達民
上海國醫院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診察所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

◎李和山
承接土木工程，裝修傢俬，修理屋蓋，士德高及油漆，價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave. Vancouver 13, B. C. AM 6-2827